

DRABINA LADY

Faraone[®]
PRACUJ BEZPIECZNIE NA WYSOKOŚCI



2025

**INSTRUKCJA
MONTAŻU
I UŻYTKOWANIA
DRABIN,
PODESTÓW**

1. PRZEZNACZENIE I ZAKRES ZASTOSOWANIA

Niniejsza instrukcja użytkowania została opracowana w oparciu o normę EN 131-3:2018 opisującą bezpieczne użytkowanie drabin objętych zakresem EN 131-1 i spełniających wymagania EN 131-1, EN 131-2 oraz w przypadku drabin jednoprzegubowy i wieloprzegubowych, EN 131-4, w przypadku drabin teleskopowych EN 131-6 oraz w przypadku drabin mobilnych EN 131-7 oraz 14183.

2. PRZYCZYNY WYPADKÓW

Poniższa niewyczerpująca lista przedstawia zagrożenia i przykłady ich przyczyn, opisuje częste powody wypadków podczas używania drabin i stanowi podstawę, na której opracowano informacje w niniejszej normie:

a) Utrata stabilności:

1. Niewłaściwy dobór drabiny (np. za krótka, nieodpowiednia do danego zadania);
2. Nieprawidłowe ustawienie drabiny (np. niepoprawny kąt oparcia drabiny lub nie do końca otwarta drabina stojąca);
3. Osuwanie się u dołu (np. spód pochylonej drabiny odsuwający się od ściany);
4. Poślizg boczny i górny drabiny przystawnej (np. nadmierna lub niedostateczna górna powierzchnia styku);
5. Upadanie na boki;
6. Stan drabiny (np. brakujące nóżki antypoślizgowe w drabinie przystawnej);
7. Zejście z niezabezpieczonej drabiny na wysokości;
8. Warunki podłoża (np. niestabilna miękka ziemia, pochyle podłoże, śliskie powierzchnie lub zanieczyszczone stałe powierzchnie);
9. Niesprzyjające warunki pogodowe (np. wiatr);
10. Kolizja z drabiną (np. pojazd lub drzwi);

b) Obsługa:

1. Przeniesienie drabiny na stanowisko pracy;
2. Rozkładanie i składanie drabiny;
3. Przenoszenie rzeczy na drabinie;

c) Poślizgnięcia, potknięcia i upadki użytkownika:

1. Nieodpowiednie obuwie;
 2. Zanieczyszczone szczeble lub stopnie;
 3. Niebezpieczne praktyki użytkownika (np. wspinanie się po dwóch szczeblach jednocześnie, ślizganie się po belkach w dół);
 4. Warunki podłoża (np. niestabilna miękka ziemia, pochyle podłoże, śliskie powierzchnie lub zanieczyszczone stałe powierzchnie);
-

3.2 ETYKIETA IDENTYFIKACYJNA PRODUKTU

3.3 IDENTYFIKACJA TYPU DRABINY

Kontaktując się z producentem lub z serwisem przygotuj numer serii i kod artykułu znajdujący się na nalepce drabiny.

3.4 OGÓLNE ZASADY DOSTAWY

Każda dostawa musi być sprawdzona przez zamawiającego pod względem ilościowym i jakościowym w obecności przewoźnika. Ewentualne uwagi takie jak w/w muszą być umieszczone na dokumentach przewozowych (Protokół szkód) w obecności przewoźnika w momencie dostawy. Protokół szkód jest podstawą uznania reklamacji z tytułu szkód jakościowych lub braków ilościowych powstałych w transporcie.

W przesyłce powinny znajdować się:

1. Drabina.
2. Podstawa stabilizująca lub inne akcesoria (w zależności od zakupionego modelu).
3. Worek z akcesoriami (w zależności od zakupionego modelu)
4. Instrukcja użytkowania.

Deklaracja zgodności oraz pełna wersja instrukcji dostępna do pobrania na stronie www.faraone.pl/strefa-partnera.

Po zapoznaniu się z ogólnymi zasadami użytkownik, przed przystąpieniem do użytkowania drabiny, musi zidentyfikować zakupiony model i postępować zgodnie z instrukcją.

Biuro Techniczne Faraone jest do Państwa dyspozycji i udziela wszelkich odpowiedzi i porad: tel. +48 91 579 03 90, e-mail: info@faraone.pl.

3.5 OZNACZENIA BEZPIECZEŃSTWA

3.5.1 INFORMACJE OGÓLNE

Podstawowe oznaczenia bezpieczeństwa są dołączone do wszystkich drabin i części drabinowych, które mogą być używane oddzielnie, jako wyraźnie widoczny symbol.

Oznaczenie wskazujące najwyższy szczebel/stopień, na którym można stanąć, są umieszczone:

- na belce drabiny przylegającej do lub na ostatnim/dozwolonym szczeblu; lub
 - na pierwszym/niedozwolonym szczeblu/stopniu; lub
 - na etykiecie oznaczenia bezpieczeństwa.
-

Podstawowe oznakowanie bezpieczeństwa obrazują poniższe grafiki:



Dodatkowe symbole informacji o bezpieczeństwie umieszczane na naszych produktach lub instrukcji użytkownika instruuja użytkownika drabiny o tym, co jest konieczne, a co jest niedozwolone do bezpiecznego użytkowania drabiny, aby uniknąć wypadków, np. spadania z drabiny. „Konieczne” jest wskazane zielonym oznaczeniem, a „Niedozwolone” jest oznaczone czerwonym symbolem X.

W porównaniu z podstawowymi znakami bezpieczeństwa, dodatkowe symbole informacji o bezpieczeństwie mogą zawierać cyfry, litery i więcej szczegółowych (dokładniejszych) symboli.

konieczne
działanie >>



<< niedozwolone

3.5.2 WYMAGANIA DOTYCZĄCE OZNACZEŃ BEZPIECZEŃSTWA STOSOWANE W NINIEJSZEJ INSTRUKCJI ORAZ WSZYSTKICH DRABIN

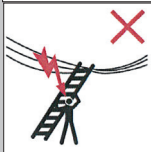
GRUPA 1 - Podstawowe wymagania dotyczące oznaczeń bezpieczeństwa oraz użytkowania dla wszystkich drabin.

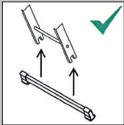
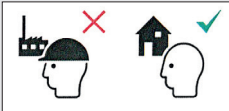
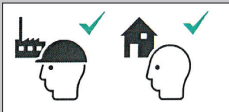
Tabela wskazuje minimalne wymagania dotyczące oznaczeń bezpieczeństwa, instrukcji użytkowania i symboli powiązanych dla wszystkich drabin.

NR	POZYCJA / TEKST	SYMBOL
1	Ostrzeżenie, uwaga ryzyko upadku z drabiny.	
2	Przeczytać uważnie instrukcję / broszurę.	
3	Dokonać inspekcji drabiny po dostawie. Przed każdym użyciem sprawdzić wizualnie, czy drabina nie jest uszkodzona i jest bezpieczna w użyciu. Nie używać uszkodzonej drabiny.	
4	Maksymalne dopuszczalne całkowite obciążenie.	
5	Nie stawiać drabiny na nierównej lub niesolidnej powierzchni.	

NR	POZYCJA / TEKST	SYMBOL
6	Nie wychylać się.	
7	Nie rozkładać drabiny na zanieczyszczonym podłożu.	
8	Maksymalna liczba użytkowników.	
9	Nie wchodzić i nie schodzić inaczej niż twarzą do drabiny.	
10	Podczas wchodzenia i schodzenia należy trzymać się drabiny. Podczas pracy na drabinie należy trzymać się za nią ręką lub zastosować dodatkowe środki ostrożności.	
11	Niedozwolona jest praca obciążająca boki drabiny, takich jak wiercenie w trwałych materiałach.	
12	Nie wnosić sprzętu ciężkiego lub nieporęcznego podczas korzystania z drabiny.	
13	Niedozwolone jest używanie nieodpowiedniego obuwia podczas wchodzenia po drabinie.	

NR	POZYCJA / TEKST	SYMBOL
14	Nie korzystać z drabiny w razie niewystarczającej sprawności fizycznej użytkownika. Używanie drabiny może być niebezpieczne w przypadku niektórych schorzeń, przyjmowania leków, alkoholu i narkotyków.	
15	Nie przebywać na drabinie przez dłuższy czas bez regularnych przerw (zmęczenie stanowi czynnik ryzyka).	_____
16	Zapobiegać uszkodzeniu drabiny podczas transportu i składowania.	_____
17	Upewnić się, że drabina jest odpowiednia do zadania.	_____
18	Nie używać drabiny, jeśli jest zanieczyszczona np. mokrą farbą, błotem, olejem lub śniegiem.	_____
19	Nie używać drabiny na zewnątrz w niekorzystnych warunkach pogodowych, takich jak silny wiatr.	_____
20	Przed użyciem profesjonalnym należy przeprowadzić ocenę ryzyka z poszanowaniem przepisów w kraju użytkowania.	_____

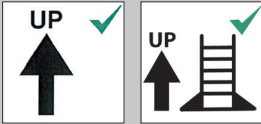
NR	POZYCJA / TEKST	SYMBOL
21	Podczas ustawiania drabiny należy wziąć pod uwagę ryzyko kolizji z drabiną, np. ruch pieszy, pojazdy lub drzwi. Jeśli to możliwe, należy zabezpieczyć drzwi i okna w miejscu pracy (z wyjątkiem wyjść ewakuacyjnych).	_____
22	Ostrzeżenie, zagrożenia elektryczne. Należy zidentyfikować wszelkie zagrożenia elektryczne w miejscu pracy, np. napowietrzne linie lub inne odsłonięte wyposażenie elektryczne, nie wolno używać drabiny w miejscu, w którym występuje zagrożenie elektryczne.	 
23	W trakcie nieuniknionych prac pod napięciem elektrycznym należy stosować drabinę nieprzewodzącą prądu elektrycznego.	_____
24	Nie należy używać drabiny jako mostu.	
25	Nie należy modyfikować projektu drabiny.	_____
26	Nie należy przesuwac drabiny podczas użytkowania.	_____

NR	POZYCJA / TEKST	SYMBOL
27	Podczas użytkowania na zewnątrz należy zwrócić uwagę na wiatr.	
28	Jeśli drabinę dostarczono ze stabilizatorami poprzecznymi, użytkownik musi je zamocować przed pierwszym użyciem, zgodnie z informacją umieszczoną na drabinie i w instrukcji użytkowania.	
29	Drabina do użytku domowego.	
30	Drabina do użytku profesjonalnego.	

GRUPA 2 - Dodatkowe wymagania dotyczące oznaczeń bezpieczeństwa oraz użytkowania dla drabin przystawnych.

Tabela wskazuje minimalne wymagania dotyczące oznaczeń bezpieczeństwa, instrukcji użytkowania i obowiązujących symboli na drabinach przystawnych.

NR	POZYCJA / TEKST	SYMBOL
1	Drabiny przystawne ze szczelbami należy ustawiać pod właściwym kątem.	

NR	POZYCJA / TEKST	SYMBOL
2	Drabiny przystawne ze stopniami należy stosować tak, aby stopnie znajdowały się w pozycji poziomej.	
3	Drabiny stosowane do docierania na wyższe poziomy należy rozkładać co najmniej 1 metr nad punkt docelowy i w razie potrzeby zabezpieczyć.	
4	Drabiny należy używać zgodnie ze wskazanym kierunkiem, chyba, że jest to konieczne w związku z konstrukcją drabiny. Stabilizator zawsze u dołu drabiny oparty o podłoże - dotyczy modeli z stabilizatorem.	
5	Nie należy opierać drabiny o niestabilne powierzchnie.	
6	Drabiny nie wolno poruszać od góry.	
7	Nie należy stawać na trzech górnych stopniach/szczeblach drabiny przystawnej. W przypadku drabin teleskopowych nie należy używać ostatniego metra drabiny. (patrz Grupa 7 strona 18).	

GRUPA 3 - Dodatkowe wymagania dotyczące oznaczeń bezpieczeństwa oraz użytkowania dla drabin wolnostojących.

Tabela wskazuje minimalne wymagania dotyczące oznaczeń bezpieczeństwa, instrukcji użytkowania i obowiązujących symboli na drabinach wolnostojących.

NR	POZYCJA / TEKST	SYMBOL
1	Nie schodzić z drabiny wolnostojącej bokiem na inną powierzchnię.	
2	Przed użyciem należy w pełni rozstawić drabinę.	
3	Używać drabiny z aktywnymi urządzeniami ograniczającymi.	
4	Drabiny wolnostojące nie mogą być używane jako drabiny przystawne, chyba że są do tego przystosowane.	
5	Nie należy stawać na dwóch górnych stopniach/ szczeblach drabiny wolnostojącej bez podestu i listwy zabezpieczającej na wysokości dłoni/ kolan.	
6	Wszystkie powierzchnie poziome, które wyglądają na drabinie jak platforma, a nie są przystosowane do stania na nich, powinny być wyraźnie oznaczone (o ile jest to konieczne ze względu na konstrukcję drabiny). NIE STAWAĆ!	

GRUPA 4 - Dodatkowe wymagania dotyczące oznaczeń bezpieczeństwa oraz użytkowania dla drabin kombinowanych.

Tabela, oprócz **Grupy 1** czyt. strony 8-12, **Grupy 2** czyt. strony 12-13 i/lub **Grupy 3** strona 14 wskazuje minimalne wymagania dotyczące oznaczeń bezpieczeństwa, instrukcji użytkowania i obowiązujących symboli na drabinach kombinowanych:

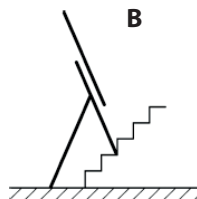
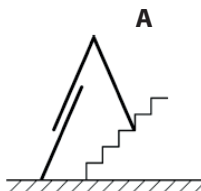
- a. W przypadku gdy drabina kombinowana jest przeznaczona do stosowania jako drabina przystawna oznaczenia bezpieczeństwa i instrukcji użytkowania muszą spełniać wymagania **Grupy 2** dla drabin przystawnych na stronach 12-13.
- a. W przypadku gdy drabina kombinowana jest przeznaczona do stosowania jako drabina wolnostojąca oznaczenia bezpieczeństwa i instrukcji użytkowania muszą spełniać wymagania **Grupy 3** dla drabin wolnostojących strona 14.

NR	POZYCJA / TEKST	SYMBOL
1	Nie wspinać się powyżej szczebla lub stopnia zalecanego przez producenta, w przypadku drabiny kombinowanej stosowanej jako drabina wolnostojąca, z drabinką rozsuwaną u góry (zob. Rycina 3) lub w pozycji na schodach (zob. Rycina 4). W ramach minimalnych wymagań zawsze konieczna jest informacja: Nie wspinać się powyżej czterech najwyższych stopni/szczebli. Jeżeli na szczeblu umieszczono oznaczenie bezpieczeństwa, minimalna wysokość tych symboli powinna wynosić 15 mm, a minimalna szerokość musi być równa 30 mm. Alternatywnie, stopnie lub szczeble nieprzeznaczone do użytku można wskazać na drabinie.	
2	Urządzenia blokujące powinny być sprawdzane i być w pełni aktywowane przed użyciem, jeśli nie są obsługiwane automatycznie.	



Rycina 3

Drabina kombinowana
w pozycji wolnostojącej
z drabiną rozsuwaną u góry



Rycina 4

Drabina kombinowana
w pozycji na schodach

GRUPA 5 - Dodatkowe wymagania dotyczące oznaczeń bezpieczeństwa
oraz użytkowania dla drabin rozsuwanych.

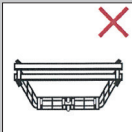
Tabela, oprócz wymagań z **Grupy 1** strony 8-12 i **Grupy 2** strony 12-13
wskazuje minimalne wymagania dotyczące oznaczeń bezpieczeństwa, instrukcji
użytkowania i obowiązujących symboli na drabinach rozsuwanych.

NR	POZYCJA / TEKST	SYMBOL
1	Urządzenia blokujące powinny być sprawdzane i być w pełni aktywowane przed użyciem, jeśli nie są obsługiwane automatycznie.	
2	Wolny koniec liny przywiązuje się do drabiny (tylko w razie potrzeby ze względu na konstrukcję drabiny).	

GRUPA 6 - Dodatkowe wymagania dotyczące oznaczeń bezpieczeństwa oraz użytkowania dla drabin jednoprzegubowych i wieloprzegubowych.

Tabela, oprócz **Grupy 1** strona 8-12 i **Grupy 2** strona 12-13, **Grupy 3** strona 14 i **Grupy 5** strona 16 wskazuje minimalne wymagania dotyczące oznaczeń bezpieczeństwa, instrukcji użytkowania i obowiązujących symboli na drabinach jednoprzegubowych i wieloprzegubowych.

- a. W przypadku gdy drabina jednoprzegubowa lub wieloprzegubowa jest przeznaczona do stosowania jako drabina przystawna oznaczenia bezpieczeństwa i instrukcji użytkowania muszą spełniać wymagania **Grupy 2** dla drabin przystawnych na stronach 12-13.
- b. W przypadku gdy drabina jednoprzegubowa lub wieloprzegubowa jest przeznaczona do stosowania jako drabina wolnostojąca oznaczenia bezpieczeństwa i instrukcji użytkowania muszą spełniać wymagania **Grupy 3** dla drabin wolnostojących strona 14.

NR	POZYCJA / TEKST	SYMBOL
1	Drabiny jednoprzegubowe lub wieloprzegubowe pozostawione nieużywane nie powinny być pozostawione w pozycji użytkowej.	
2	Jeżeli drabinę stosuje się jako podest, należy używać wyłącznie powierzchni zalecanych przez producenta. Powierzchnie te muszą zostać zabezpieczone / zamocowane przed użyciem (tylko w razie potrzeby ze względu na konstrukcję drabiny).	
3	Zabronione pozycja użycia do góry nogami.	

NR	POZYCJA / TEKST	SYMBOL
4	Maks. obciążenia podestu w pozycji rusztowania deklarowane przez producenta (od 120 kg do 150 kg) (tylko w razie potrzeby ze względu na konstrukcję drabiny.	
5	Upewnić się, że zawiasy zostały zablokowane.	

GRUPA 7 - Dodatkowe wymagania dotyczące oznaczeń bezpieczeństwa oraz użytkowania dla drabin teleskopowych.

Tabela, oprócz **Grupy 1** strony 8-12, **Grupy 2** strony 12-13 i/lub **Grupy 3** strona 14 wskazuje minimalne wymagania dotyczące oznaczeń bezpieczeństwa, instrukcji użytkowania i obowiązujących symboli na drabinach teleskopowych.

- a. W przypadku gdy drabina teleskopowa jest przeznaczona do stosowania jako drabina przystawna oznaczenia bezpieczeństwa i instrukcji użytkowania muszą spełniać wymagania **Grupy 2** dla drabin przystawnych strony 12-13.
- b. W przypadku gdy drabina teleskopowa jest przeznaczona do stosowania jako drabina wolnostojąca oznaczenia bezpieczeństwa i instrukcji użytkowania muszą spełniać wymagania **Grupy 3** dla drabin wolnostojących strona 14.

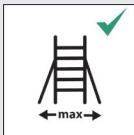
NR	POZYCJA / TEKST	SYMBOL
1	Przed użyciem należy sprawdzić i aktywować wszystkie mechanizmy blokujące wszystkich wysuniętych szczebli/stopni.	

NR	POZYCJA / TEKST	SYMBOL
2	Instrukcja obsługi mechanizmów blokujących, wskazanie pozycji zablokowanej. Urządzenia blokujące powinny być sprawdzane i być w pełni aktywowane przed użyciem.	
3	Nie należy zbliżać dłoni/palców do okolic szczębła (obszar ścinania) podczas ustawiania drabiny w pozycji użycia.	
4	Nie należy stać na ostatnim metrze drabiny teleskopowej.	

GRUPA 8 - Dodatkowe wymagania dotyczące oznaczeń bezpieczeństwa oraz użytkowania dla drabin z podestem.

Tabela, oprócz wymagań z **Grupy 1** strony 8-12 wskazuje minimalne wymagania dotyczące oznaczeń bezpieczeństwa, instrukcji użytkowania i obowiązujących symboli na drabinach mobilnych z podestem.

NR	POZYCJA / TEKST	SYMBOL
1	Nie schodzić z drabiny mobilnej z podestem bokiem na inną powierzchnię.	
2	Przed użyciem należy w pełni otworzyć drabinę (składane mobilne drabiny z podestem).	

NR	POZYCJA / TEKST	SYMBOL
3	Drabiny wolno używać wyłącznie pod warunkiem aktywnych mechanizmów ograniczających (o ile jest to konieczne ze względu na konstrukcję drabiny).	
4	Wszystkie powierzchnie poziome, które wyglądają na drabinie jak platforma, a nie są przystosowane do stania na nich, powinny być wyraźnie oznaczone (o ile jest to konieczne ze względu na konstrukcję drabiny). NIE STAWAĆ!	
5	Używać wyłącznie ze stabilizatorem (o ile drabina jest w niego wyposażona).	
6	Używać wyłącznie z aktywowanymi hamulcami (o ile drabina jest w nie wyposażona).	
7	Używać wyłącznie z aktywowanymi hamulcami (o ile drabina jest w nie wyposażona)	
8	Nie należy używać drabiny na zewnątrz, jeśli nie jest ona przeznaczona do takiego użytku.	

3.5.3 ODCHYLENIA TYPU A POSZCZEGÓLNYCH KRAJÓW

Odchylenie typu A: Odchylenie krajowe wynikające z przepisów, których zmiana nie leży w kompetencjach członka CEN/CENELEC.

Niniejsza Norma Europejska nie podlega żadnej dyrektywie UE.

W odpowiednich krajach CEN/CENELEC odchylenia typu A są ważne zamiast postanowień normy europejskiej, dopóki nie zostaną usunięte.

NR	KRAJ	PRZEPISY KRAJOWE
1	SZWECJA	AFS 2004:3 Arbetsmiljöverkets föreskrifter om stegar och arbetsbockar samt allmänna råd om tillämpningen av föreskrifterna. (Przepisy i zalecenia ogólne szwedzkiego Urzędu Inspekcji Pracy w sprawie drabin i koźłów).
	Grupa 4 (wiersz 1), Rycina 3 i Rycina 4 b) są sprzeczne z Art. 14 przepisów	Opcje te nie mogą nie być ujęte w szwedzkiej instrukcji użytkowania i nie może być żadnego wskazania na szczelbu, który znajduje się w wysuwanej części drabiny.
2	HOLANDIA	Holenderskie rozporządzenie w sprawie przenośnych urządzeń wspinaczkowych (Ustawa o towarach). (Besluit draagbaar klimmaterieel). Zarządzenie dalsze - wymagania dotyczące sprzętu wspinaczkowego (Regeling nadere eisen draagbaar klimmaterieel).
	Grupa 3, nr 5. Pozycja 5 wskazuje, że nie należy stawać na dwóch górnych stopniach/szczekłach drabiny wolnostojącej bez podestu i listwy zabezpieczającej na wysokości.	Holenderskie ustawodawstwo (Besluit draagbaar klimmaterieel, bijlage, C3) zabrania wspinania się na przenośny sprzęt wspinaczkowy bez podestu wyżej niż na czwarty szczebel od góry. Oprócz niniejszego zarządzenia, dalsze wymagania z Art. 3 stanowią, że wszystkie przenośne urządzenia wspinaczkowe z podestami muszą mieć listwy zabezpieczające o wielkości co najmniej 60 cm mierząc między podestem i listwą. Kiedy taka listwa zabezpieczająca na wysokości dłoni/kolan jest rozłożona i znajduje się w pozycji użytkowej, dozwolone jest wspinanie się na maksymalny poziom drabiny.

NR	KRAJ	PRZEPISY KRAJOWE
	Grupa 4, tekst i symbole sugerują, że na wysuwaną część drabiny wolno wchodzić.	Przepisy holenderskie (Besluit draagbaar klimmaterieel, bijlage, B9) zabraniają wchodzenia na wysunięte części trzeciej drabiny kombinowanej powyżej przegubu.
3	FRANCJA	Decret n°96-333 du 10 avril 1996 relatif a la sécurité des consommateurs en ce qui concerne les échelles portables, escabeaux et marchepieds (Dekret nr 96-333 z dnia 10 kwietnia 1996 r. w sprawie bezpieczeństwa konsumentów w odniesieniu do przenośnych drabin, drabin składanych i stopni, oznaczania drabin).
	Grupa 1 , Grupa 2, Grupa 3	Dodanie oznaczenia „conforme aux exigences de sécurité du décret 96-333” w każdej tabeli.
	strona 8	Dodanie piktogramów dotyczących zagrożenia elektrycznego, warunków konserwacji, zakazu używania produktu jako bramy, kierunku ustawienia.

4. INSTRUKCJA DLA UŻYTKOWNIKA

4.1 ZASADY OGÓLNE

Do każdej drabiny dołączona jest podstawowa instrukcja użytkowania w języku kraju, w którym sprzedawana jest drabina. Instrukcja zawiera schematy i rysunki. Instrukcja zamieszczona jest także na stronie internetowej producenta:

www.faraone.pl/strefa.partnera.

4.2 PRZED ROZPOCZĘCIEM UŻYTKOWANIA

Przed rozpoczęciem użytkowania wszystkich typów drabin należy koniecznie zapoznać się z wymaganiami dotyczącymi oznaczeń bezpieczeństwa oraz użytkowania dla wszystkich drabin:

- » GRUPA 1 – Podstawowe wymagania dotyczące oznaczeń bezpieczeństwa oraz użytkowania dla wszystkich drabin. Czytaj strony 8-12.
- » GRUPA 2 – Dodatkowe wymagania dotyczące oznaczeń bezpieczeństwa oraz użytkowania dla drabin przystawnych. Czytaj strony 12-13.
- » GRUPA 3 – Dodatkowe wymagania dotyczące oznaczeń bezpieczeństwa oraz użytkowania dla drabin wolnostojących. Czytaj strona 14.
- » GRUPA 4 – Dodatkowe wymagania dotyczące oznaczeń bezpieczeństwa oraz użytkowania dla drabin kombinowanych. Czytaj strony 15-16.
- » GRUPA 5 – Dodatkowe wymagania dotyczące oznaczeń bezpieczeństwa oraz użytkowania dla drabin rozsuwanych. Czytaj strona 16.
- » GRUPA 6 – Dodatkowe wymagania dotyczące oznaczeń bezpieczeństwa oraz użytkowania dla drabin jednoprzegubowych i wieloprzegubowych. Czytaj strony 17-18.
- » GRUPA 7 – Dodatkowe wymagania dotyczące oznaczeń bezpieczeństwa oraz użytkowania dla drabin teleskopowych. Czytaj strony 18-19.
- » GRUPA 8 – Dodatkowe wymagania dotyczące oznaczeń bezpieczeństwa oraz użytkowania dla drabin mobilnych z podestem. Czytaj strony 19-20.

4.3 NAPRAWA I KONSERWACJA

Naprawy i konserwacje może przeprowadzić tylko wykwalifikowany personel zgodnie z instrukcjami producenta.

W razie potrzeby proszę zwrócić się do naszego centrum serwisowego:

<https://faraone.pl/serwis-produktow-faraone/>

UWAGA: OSOBA WYKWALIFIKOWANA TO OSOBA KTÓRA POSIADA UMIEJĘTNOŚCI W ZAKRESIE PRZEPROWADZANIA NAPRAW LUB KONSERWACJI, NP. NABYTE W TRAKCIE SZKOLENIA PRODUCENTA.

4.4 PRZECHOWYWANIE

Drabiny należy przechowywać zgodnie z instrukcjami producenta.

Drabiny z elementami wykonanymi z tworzyw termoplastycznych, termoutwardzalnych i wzmocnionych tworzyw sztucznych powinny być przechowywane z dala od bezpośredniego światła słonecznego.

Drabiny drewniane powinny być przechowywane w suchym miejscu i nie powinny być pokryte nieprzezroczystymi i paroszczelnymi farbami.

Podczas przechowywania drabiny (nieużywanej) należy uwzględnić następujące kwestie:

- » Czy drabina jest przechowywana z dala od obszarów, w których jej stan mógłby ulec szybkiemu pogorszeniu (np. wilgoć, nadmierne ciepło, pyły spawalnicze lub wystawienie na działanie czynników atmosferycznych np: promieniowane słoneczne, UV)?
 - » Czy drabina jest przechowywana w pozycji, dzięki której pozostanie, prosta (np. zawieszona na ramiakach, na odpowiednich wspornikach lub położona na płaskiej powierzchni)?
 - » Czy drabina jest przechowywana w miejscu, w którym nie może jej uszkodzić pojazd, ciężkie przedmioty lub zanieczyszczenia?
 - » Czy drabina jest przechowywana w miejscu, w którym nie powoduje ryzyka potknięcia i nie stanowi przeszkody?
 - » Czy drabina jest bezpiecznie przechowywana w miejscu, w którym nie może być łatwo wykorzystana do celów przestępczych?
 - » Jeżeli drabina jest ustawiona na stałe (np. na rusztowaniu), czy jest o zabezpieczona przed nieuprawnionym wspinaniem się (np. przez dzieci)?
-

4.5 PRZEGLĄDY - ELEMENTY PODLEGAJĄCE INSPEKCJI

DRABINY NALEŻY SPRAWDZAĆ PRZED KAŻDYM UŻYTKOWANIEM. NALEŻY RÓWNIEŻ ZAPEWNIĆ OKRESOWE PRZEGLĄDY ZGODNIE Z OBOWIĄZUJĄCYMI PRZEPISAMI PRAWA, NIE RZADZIEJ NIŻ RAZ W ROKU.

Podczas standardowych inspekcji należy:

- ❖ sprawdzić, czy belki/nogi (kolumny) nie są wygięte, skręcone, wgniecione, popękane, skorodowane lub zgniłe;
- ❖ sprawdzić, czy belki/nogi wokół punktów mocowania innych elementów są w dobrym stanie;
- ❖ sprawdzić, czy mocowania (zazwyczaj nity, wkręty lub śruby) nie są luźne, skorodowane lub brakujące;
- ❖ sprawdzić, czy nie brakuje szczelbi/stopni, czy nie są one luźne, nadmiernie zużyte, skorodowane lub uszkodzone;
- ❖ sprawdzić, czy zawiasy między przednią, a tylną częścią nie są uszkodzone, luźne lub skorodowane;
- ❖ sprawdzić, czy blokada pozostaje we właściwej pozycji i działa, nie brakuje usztywnień tylnych i narożnych, nie są one wygięte, luźne, skorodowane lub uszkodzone;
- ❖ sprawdzić, czy wszystkie mocowania szczelbi znajdują się na swoim miejscu, nie są uszkodzone, luźne lub skorodowane i są prawidłowo doczepione do szczelbi;
- ❖ sprawdzić, czy kabłąki prowadzące znajdują się na swoim miejscu, nie są uszkodzone, luźne lub skorodowane i są prawidłowo doczepione do belki;
- ❖ sprawdzić, czy nie brakuje nakładek na nóżkach/końcach belek, czy nie są one luźne, nadmiernie zużyte, skorodowane lub uszkodzone;
- ❖ sprawdzić, czy cała drabina jest wolna od zanieczyszczeń (np. brudu, błota, farby, oleju lub smaru);
- ❖ sprawdzić, czy zatrzaski blokujące (jeśli są zamontowane) nie są uszkodzone lub skorodowane i działają prawidłowo;
- ❖ sprawdzić, czy podest (jeśli jest na wyposażeniu) nie ma brakujących części lub mocowań i nie jest uszkodzony, ani skorodowany. Sprawdzić, czy elementy np: pasy są w dobrym stanie, nie rwią się i nie sparciały.

Jeśli wynik inspekcji nie jest satysfakcjonujący, nie należy korzystać ze sprzętu.

W przypadku specjalnych typów drabin należy uwzględnić pozycje określone przez producenta.

4.6 KOMUNIKAT DOTYCZĄCY UTYLIZACJI PRODUKTÓW FARAONE W TROSCE O ŚRODOWISKO.

1. Oddanie sprzętu do odpowiednich punktów: Produkty, które nie nadają się już do użytku należy oddać do specjalistycznych punktów zajmujących się zbiórką i recyklingiem odpadów elektrycznych, elektronicznych oraz wielkogabarytowych takie punkty znajdują się m.in. w:
 - Punktach selektywnej zbiórki odpadów komunalnych (PSZOK);
 - Sklepach i hurtowniach oferujących podobny asortyment , które zgodnie z prawem mogą przyjmować zużyty sprzęt;
 - Mobilnych punktach zbiórki odpadów organizowanych przez gminy;
 2. Segregacja materiałów: W przypadku, gdy dany produkt składa się z różnych materiałów (np. metalu, plastiku, komponentów elektronicznych), prosimy o rozdzielanie poszczególnych elementów zgodnie z zasadami lokalnej segregacji odpadów. Odpady takie powinny być przekazywane do odpowiednich kategorii, aby umożliwić ich ponowne przetwarzanie. Przed przystąpieniem do użytkowania drabiny należy uważnie przeczytać i zrozumieć „Podstawowe wymagania dotyczące oznaczeń bezpieczeństwa oraz użytkowania dla wszystkich drabin, dodatkowo drabin przystawnych” strona 7 i „Odchylenia typu A dotyczące poszczególnych krajów” strony 21-22.
-

5.10 DOMUS, LADY



Przed przystąpieniem do użytkowania drabiny należy uważnie przeczytać i zrozumieć „Podstawowe wymagania dotyczące oznaczeń bezpieczeństwa oraz użytkowania dla wszystkich drabin, dodatkowo drabin przystawnych, wolnostojących” na stronach 8-14 i „Odchylenia typu A dotyczące poszczególnych krajów” na stronach 21-22.



DOMUS DOSTĘPNE MODELE

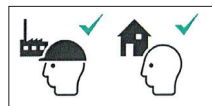
SDOMUS03	SDOMUS08
SDOMUS04	SDOMUS09
SDOMUS05	SDOMUS10
SDOMUS06	SDOMUS11
SDOMUS07	SDOMUS12

LADY DOSTĘPNE MODELE

LADY3	LADY7
LADY4	LADY8
LADY5	LADY9
LADY6	LADY10



**PRZEZNACZENIE:
PROFESJONALNE**



INSTRUKCJA OBSŁUGI DOMUS, LADY:

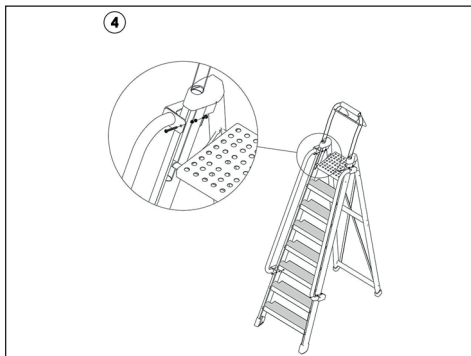
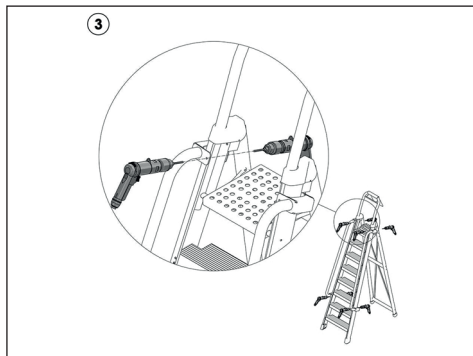
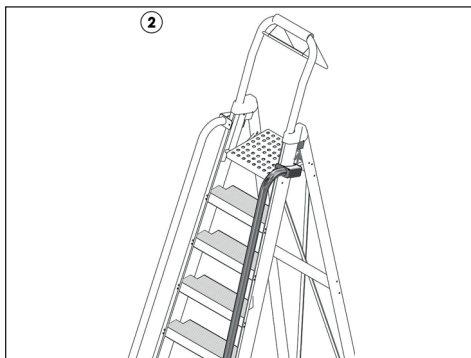
1. Rozstawić drabinę aż do momentu oparcia podestu tak, by taśma zabezpieczająca była napięta.
2. Ustawić drabinę.
3. Drabina jest gotowa do użycia.

UWAGA:

PRZED UŻYTKOWANIEM SPRAWDZIĆ, CZY TAŚMA ZABEZPIECZAJĄCA JEST NIENARUSZONA.

**OPCJONALNIE:
MONTAŻ PORĘCZY:**

1. Dopasuj poręcz do wcześniej przygotowanych (nawierconych) otworów montażowych.
2. Wkręć po dwie śruby z każdej strony poręczy, upewniając się, że są dobrze dokręcone.
3. Powtórz te same czynności przy drugiej poręczy.



6. ZAŁĄCZNIK: SZKOLENIA I INFORMACJE DLA UŻYTKOWNIKÓW

ZAŁĄCZNIK (SZKOLENIA I INFORMACJE DLA UŻYTKOWNIKÓW)

Oświadczam, że zapoznałem się z niniejszym podręcznikiem zawierającym instrukcję użytkowania i konserwacji drabiny lub rusztowania oraz zostałem poinformowany i przeszkolony w zakresie zagrożeń bezpieczeństwa i zdrowia, środków prewencyjnych oraz niebezpieczeństw związanych z użytkowaniem wyżej wymienionych.

[illegible]

7. ZAŁĄCZNIK: KARTA INTERWENCJI I NAPRAW

[illegible]

8. GWARANCJA

Warunki gwarancji

i napraw pogwarancyjnych

1. Postanowienia ogólne

- 1.1. Niniejsze Warunki gwarancji i napraw pogwarancyjnych, zwane w dalszej części Warunkami, regulują zasady dokonywania przez: Faraone Poland Sp. z o.o. ul. Prosta 32, Łozienica, 72-100 Goleniów, napraw gwarancyjnych i pogwarancyjnych produktów oznaczonych markami: Faraone oraz Akala (nie dotyczy produktów Elevah), i są umieszczone na stronie internetowej www.faraone.pl.
- 1.2. Warunki mają zastosowanie do napraw gwarancyjnych i pogwarancyjnych produktów, dla których Gwarant jest podmiotem zobowiązanym do takich napraw.
- 1.3. Zlecenie przez Użytkownika naprawy gwarancyjnej lub pogwarancyjnej jest równoznaczne z akceptacją przez niego niniejszych Warunków.

2. Gwarancja

- 2.1. Faraone Poland Sp. z o.o., zwana dalej również Gwarantem, udziela gwarancji na oferowane produkty na okres:
 - a) 12 miesięcy na produkty Akala Linia Hobby,
 - b) 12 miesięcy na produkty specjalne,
 - c) 12 miesięcy na podnośniki towarowe,
 - d) 24 miesięcy na produkty standardowe: drabiny, podesty, rusztowania / wieże jezdne i platformy robocze.
 - 2.2. Gwarancja jest oferowana dodatkowo i nie ogranicza praw określonych przez obecne i przyszłe przepisy prawa, w tym nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień konsumentów.
 - 2.3. Wykonane przez Gwaranta świadczenia gwarancyjne nie skutkują przedłużeniem ani odnowieniem gwarancji, z zastrzeżeniem odpowiedniego stosowania art. 581 Kodeksu Cywilnego.
 - 2.4. Gwarancja jest ważna na terytorium Unii Europejskiej.
-

3. Naprawy gwarancyjne

- 3.1. Okres gwarancji rozpoczyna się w momencie zakupu produktu przez pierwszego Użytkownika, przy czym decydująca jest data na oryginalnym dowodzie zakupu wstawionym przez Gwaranta lub dystrybutora Faraone Poland Sp. z o.o.
- 3.2. Gwarancja obejmuje wyłącznie wady produktu wynikające tylko z winy Gwaranta i powstałe z przyczyn tkwiących w wyrobie (ukryte wady produkcyjne lub materiałowe) pod warunkiem, że:
 - a) produkt był użytkowany zgodnie z Instrukcją obsługi i przeznaczeniem oraz odpowiednio konserwowany i przechowany,
 - b) produkt nie był naprawiany, demontowany ani modyfikowany przez osoby nieupoważnione, inne niż pracownicy lub przedstawiciele Gwaranta,
 - c) nie zniszczono (nie usunięto) oznaczenia z numerem seryjnym produktu.
- 3.3. Wadami w rozumieniu niniejszych Warunków nie są w szczególności wady wynikłe z: naturalnego zużycia, nadmiernego obciążenia i/lub niewłaściwej eksploatacji, poddania na ekspozycję środków chemicznych lub dużej wilgotności, a także będące następstwami klęsk żywiołowych (siły natury), lub wynikające z uszkodzeń mechanicznych, w tym mających związek z transportem produktu.
- 3.4. Maksymalna odpowiedzialność Gwaranta z tytułu gwarancji, a także ogólna odpowiedzialność odszkodowawcza związana z dostawą wadliwego produktu nie może przekroczyć zapłaconej ceny za produkt, w związku z którym wniesiono roszczenie. Ograniczenie to nie dotyczy odpowiedzialności za szkody powstałe z winy umyślnej Gwaranta.
- 3.5. Użytkownik traci uprawnienia z tytułu gwarancji w przypadku zaistnienia którejkolwiek z okoliczności wymienionych w ppkt. 3.2. a) – 3.2.c).
- 3.6. Użytkownik może skorzystać z uprawnień gwarancyjnych pod warunkiem, że:
 - a) niezwłocznie po zauważeniu wady dokonał zgłoszenia gwarancyjnego w formie wskazanej w ppkt.3.7.a) niniejszych Warunków,
 - b) reklamowany produkt posiada cechy umożliwiające jego identyfikację, jako wyrobu pochodzącego od Gwaranta.
- 3.7. Warunkami rozpoczęcia naprawy gwarancyjnej są:
 - a) prawidłowe wypełnienie przez Użytkownika Formularza Zgłoszeniowego naprawy na stronie www.faraone.pl, tzn. wypełnienie przez niego wszystkich rubryk oznaczonych znakiem (*),
 - b) dostarczenie produktu do siedziby Gwaranta, we wcześniej uzgodnionym terminie, na własny koszt. Gwarant zwróci koszty przesyłki, w przypadku uznania reklamacji

jako naprawy gwarancyjnej, do wysokości:

- 100,00 zł netto dla produktów o długości do 3 m,
- 250,00 zł netto dla produktów o długości powyżej 3 m,
- 2,00 zł netto za 1 km - w przypadku produktów specjalnych o dużych gabarytach.

Zwrot poniesionych kosztów odbędzie się na podstawie faktury VAT wystawionej w formie elektronicznej przez Zamawiającego usługę naprawy gwarancyjnej.

- 3.8. Produkty przesyłane do Gwaranta muszą być czyste, pozbawione wszelkiego rodzaju zabrudzeń (np. betonu, błota, oleju lub smaru) uniemożliwiających wykonanie naprawy. Produkty silnie zabrudzone nie będą przyjmowane.
- 3.9. W przypadku, gdy produkt nie ma nadanego własnego numeru seryjnego, lub jest on nieczytelny, to w celu identyfikacji na produkcie może zostać naniesione oznaczenie własne Gwaranta.
- 3.10. Przed podjęciem naprawy produktu dostarczonego do Gwaranta, zostanie on zdiagnozowany pod kątem usterki i jej opisu przedstawionego przez Klienta w Formularzu Zgłoszeniowym naprawy. Jeżeli stan techniczny dostarczonego produktu będzie odbiegał od zadeklarowanego w Formularzu Zgłoszeniowym naprawy, Gwarant zastrzega sobie prawo do odmowy przyjęcia produktu oraz do obciążenia Klienta kosztami diagnozy w kwocie 200,00 zł netto.
- 3.11. W przypadku nieuznania zgłoszonej przez Klienta naprawy jako gwarancyjnej, zostanie on powiadomiony o tym fakcie i o przyczynach nieobjęcia usterki naprawą gwarancyjną, w formie wiadomości wysłanej na adres e-mail podany w Formularzu Zgłoszeniowym naprawy. Do wiadomości tej zostanie dołączona również Oferta Handlowa na naprawę zawierająca zakres, koszt i szacowany termin jej wykonania. W tym przypadku Użytkownik zobowiązany będzie również do pokrycia poniesionych przez Gwaranta kosztów diagnozy w zryczałtowanej kwocie 200,00 zł netto. Następnie zastosowanie będą miały odpowiednie postanowienia jak dla naprawy pogwarancyjnej.
- 3.12. W przypadku uznania reklamacji Gwarant, wg własnego wyboru, dokonuje naprawy części bądź wymiany wadliwego produktu, chyba że Strony w odrębnym porozumieniu postanowią inaczej. Wadliwy produkt lub jego części są własnością Gwaranta.
- 3.13. Gwarant zobowiązany jest do dokonania napraw gwarancyjnych niezwłocznie.
- 3.14. Po dokonaniu naprawy gwarancyjnej Gwarant poinformuje Klienta o jej wykonaniu i terminie możliwego odbioru lub odesłania produktu na adres i dane osobowe wskazane w Formularzu Zgłoszeniowym naprawy.
-

4. Naprawy pogwarancyjne

- 4.1. Po upływie okresu obowiązywania gwarancji, dla produktów wskazanych w ppkt.2.1, Gwarant przewiduje możliwość ich odpłatnych napraw, wg poniższych zasad.
- 4.2. Warunkami rozpoczęcia naprawy pogwarancyjnej są:
- a) prawidłowe wypełnienie przez Użytkownika Formularza Zgłoszeniowego naprawy na stronie www.faraone.pl, tzn. wypełnienie przez niego wszystkich rubryk oznaczonych znakiem (*).
 - b) dostarczenie wadliwego produktu do siedziby Gwaranta, w uzgodnionym z nim terminie, na koszt Użytkownika.
- 4.3. W wyjątkowych sytuacjach Gwarant przewiduje możliwość dokonania diagnozy i ew. naprawy w miejscu użytkowania zgłoszonego produktu. W takim przypadku Zgłaszający poniesie koszt diagnozy oraz obciążony zostanie zryczałtowanym kosztem przyjazdu przedstawiciela Gwaranta, podanymi w Ofercie Handlowej przesłanej na adres e-mail wskazany w Formularzu Zgłoszeniowym naprawy. Oferta taka wymaga akceptacji poprzez odesłaną wiadomość zwrotną.
- 4.4. Po zdiagnozowaniu usterki, a przed podjęciem naprawy, Gwarant informuje Zgłaszającego, w formie Oferty Handlowej przesłanej na adres e-mail wskazany w Formularzu Zgłoszeniowym naprawy, o: zdiagnozowanej usterce i zakresie jej możliwej naprawy, kosztach i szacowanym terminie wykonania naprawy. Nie dotyczy napraw dokonywanych w siedzibie Zamawiającego. W tym przypadku obowiązuje umowa ustna na zakres i koszt naprawy, zawarta pomiędzy przybyłym przedstawicielem Gwaranta a upoważnionym przedstawicielem Zgłaszającego.
- 4.5. Na podstawie informacji, o których mowa w ppkt. 4.4., Zgłaszający decyduje o dalszym przebiegu usunięcia usterki. Dyspozycja Zgłaszającego w tym zakresie winna nastąpić w formie wiadomości e-mail, wysłanej zwrótnie Gwarantowi, w terminie 3 dni roboczych od dnia jej otrzymania. W uzasadnionym przypadku, na wniosek Zgłaszającego, wskazany powyżej termin może zostać ustalony indywidualnie z Gwarantem.
- 4.6. W przypadku braku decyzji Zgłaszającego w terminie, o którym mowa w ppkt. 4.5., a także w razie rezygnacji przez niego z naprawy, Gwarant poinformuje o konieczności odbioru produktu z siedziby Gwaranta. Informacja taka jest przesyłana na adres e-mail wskazany w Formularzu Zgłoszeniowym naprawy. Do wiadomości dołączona będzie również elektroniczna faktura VAT obejmująca koszt diagnozy, z ustalonym terminem płatności.
- 4.7. W sytuacji, o której mowa w ppkt. 4.6., biorąc pod uwagę niebezpieczeństwo jakie wynika z korzystania z niesprawnego produktu oraz odpowiedzialności Gwaranta, jako ostatniego użytkownika, wszystkie produkty będą odesłane / przekazane Zgłaszającemu w stanie zdemontowanym.
- 4.8. Naprawa, której koszt usunięcia na podstawie diagnozy produktu wyniesie mniej niż 30%

wartości netto ceny katalogowej nowego produktu, zostanie wykonana na podstawie samego Formularza Zgłoszeniowego naprawy (tj. z pominięciem informacji, o której mowa w ppkt. 4.4.). W przypadku przeciwnym zastosowanie mają postanowienia ppkt.4.4. i kolejnych.

- 4.9. Po dokonaniu naprawy pogwarancyjnej w siedzibie Gwaranta, informuje on Zgłaszającego o zakończeniu naprawy i konieczności odbioru produktu. Informacja taka jest przesyłana na adres e-mail wskazany w Formularzu Zgłoszeniowym naprawy. Do wiadomości dołączona będzie również elektroniczna faktura VAT obejmująca koszty usunięcia tej usterki, z ustalonym terminem płatności.
- 4.10. Wymienione podczas napraw pogwarancyjnych uszkodzone części produktu pozostają własnością Gwaranta.
- 4.11. Jeżeli produkt nie zostanie odebrany w ciągu 7 dni od daty otrzymania informacji, o której mowa w ppkt. 4.9., Gwarant wzywa Zgłaszającego pisemnie (e-mail), do odbioru produktu w terminie 7 dni od daty otrzymania tego wezwania. Po bezskutecznym upływie tak wyznaczonego dodatkowego terminu, Gwarant jest uprawniony do naliczania kary umownej w wysokości 123,00 zł za każdy dzień ponad wyznaczony termin, za bezumowne jego przechowywanie.

5. Postanowienia końcowe

- 5.1. Oznaczone w ppkt. 1.1 dane adresowe Faraone Poland Sp. z o.o. wskazują siedzibę, a także adres korespondencyjny Gwaranta.
- 5.2. Warunki wchodzi w życie z dniem2025 r. i obowiązują bezterminowo.
- 5.3. Gwarant zastrzega sobie prawo do jednostronnej zmiany postanowień Warunków w każdym czasie, bez konieczności uzasadniania zmian.
- 5.4. W przypadku zmiany Warunków Gwarant poinformuje o tym poprzez publikację tekstu jednolitego Warunków na stronie internetowej www.faraone.pl.
- 5.5. Jeżeli nie postanowiono inaczej, zmiany w Warunkach wchodzi w życie z dniem ich publikacji na stronie internetowej www.faraone.pl.
- 5.6. Jeżeli obecne lub przyszłe postanowienia Warunków są i będą prawnie nieskuteczne lub nieważne w całości lub w części, to nie narusza to ważności i skuteczności pozostałych ich postanowień. W miejsce nieskutecznych lub nieważnych postanowień Warunków zastosowanie będą miały właściwe przepisy Kodeksu Cywilnego.
- 5.7. Sądami właściwymi do rozstrzygania ewentualnych sporów związanych z niniejszymi Warunkami, będą Sądy Powszechne właściwe ze względu na siedzibę Gwaranta.
-